



[®] *Silhouette*

诗露

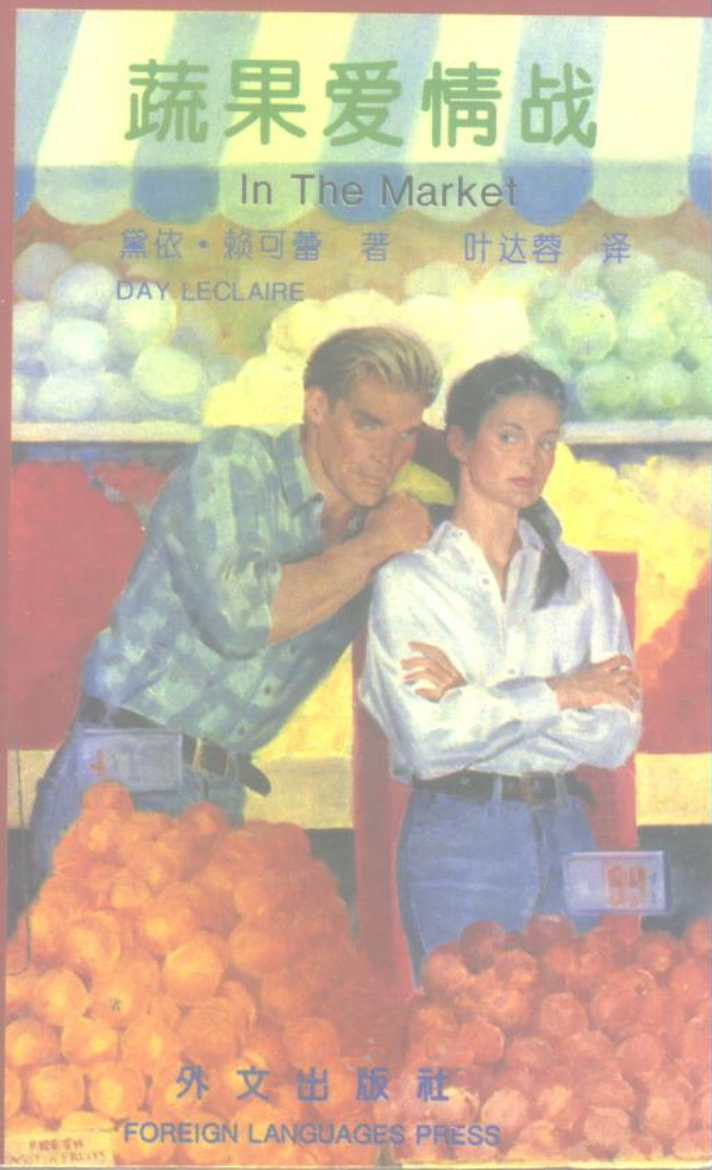
爱不释手系列

蔬果爱情战

In The Market

黛依·赖可蕾 著 叶达蓉 译

DAY LECLAIRE



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

爱不释手系列之九

蔬果爱情战

IN THE MARKET

作者: Day Leclair

黛依·赖可蕾 (美国)

译者: 叶达蓉



Silhouette

外文出版社

(京)新登字 139 号

图书在版编目(CIP)数据

蔬果爱情战/(美)黛依·赖可蕾著;叶达蓉译. —北京:外文出版社,1995

(禾林罗曼史丛书·爱不释手系列;九)

ISBN 7-119-01731-4

I. 蔬… II. ①黛… ②叶… III. 长篇小说-美国-现代 IV. 1712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 14827 号

(本书获得加拿大禾林图书公司的版权许可)

蔬果爱情战

黛依·赖可蕾 (Day Leclaire) 著

叶达蓉 译

责任编辑 贾先锋

*

外文出版社出版

(中国北京百万庄路 24 号)

邮政编码 100037

煤炭工业出版社印刷厂印刷

1995 年(36 开)第一版

1996 年第一版第二次印刷

ISBN 7-119-01731-4/I·372

著作权合同登记图字:01-95-134

定价:5.80 元

流不釋手系列之九

蔬果爱情战

In The Market

出版日期:1996 年 1 月

原著:黛依·赖可蕾 (Day Leclair)

译者:叶达蓉

责任编辑:贾先锋

外文出版社推广发行部独家发行

外文出版社与禾林图书公司合作出版

外文出版社:北京百万庄路 24 号

Silhouette, 诗露;及 Couple Device 商标为加拿大商禾林图书有限公司注册所有。

非经著作权人同意,任何人不得重制、抄袭或转载本书全部或部分内容,或有其他侵权行为。

本书情节、人物皆属虚构,如有雷同,纯属巧合。

著作权所有 翻印必究

This edition is published under arrangement with
Harlequin Enterprises BV

11/15/33

主要人物

罗娇婷：性情刚毅的黑发美女。父母双亡后，与克莱叔叔相依为命，守着祖传家业——蔬果超级商场“克努克”过日子。

汤雷奈：汤家连锁企业的少东。不论于性情或轮廓上都有着北欧祖先维京人的影子。高大、金发，不失赤子之心。

罗克莱：娇婷的叔叔，可爱而固执的老人。

汤托尔：汤家长子，雷奈的大哥，曾和康安琪订婚又解约，是个谜样的人物。

康安琪：娇婷的好友，也是批发市场老板的千金。

香蕉番茄碰

罗娇婷

谁料到 蔬菜水果也能牵缘

竟一路圆到这般情意绵绵

多金郎说他需求不多

一片店 加上我的爱恋

外糙内柔 你的情意好香蕉

鲜艳欲滴 番茄是美女的代号

爱情战场上免不了一番碰撞

莫忘了 真心才能将佳人拥抱

香蕉战役

汤雷奈颇为不耐烦地摸着方正有棱角的下颚。他痛恨这种做事方式——无论是永无休止的等待，抑或漫无目的的伺机而动，都会让他觉得只是在浪费时间。

这个时刻正是每天早晨产品批发市场忙碌的当口。平常此时，汤雷奈和周围熙来攘往的人们一样，忙着采买、装运自家商店一天的蔬果用量。遗憾的是，这个批发市场并非他的势力范围。因此虽然他的无所事事和周围忙碌的气氛形成了鲜明的对比，也只好徒呼奈何了！

即便如此，在西雅图市中心的装载码头里闲晃，并且对一位女士目不转睛地瞪视——虽然她非常迷人——绝非汤雷奈的作风。他的座右铭是：有疑问就出去搅和搅和。

这表示，现在该开始搅和一番了。

汤雷奈眯起眼睛。何不改变方针，直接向罗娇婷小姐提议：“小姐，把你的店卖给我吧！”罗小姐也许会十分生气。想到这里，汤雷奈不禁笑了起来，他对任何足以激怒罗娇婷的事都感兴趣。

罗娇婷小姐此时正弯下腰来查看纸箱中的

甜瓜。她那结实的肌肉，均匀伸张在紧身衣裤中，优美的体态深深吸引了汤雷奈的视线。他唇上那抹笑意逐渐加深，在他的注视下，罗娇婷拿起一个甜瓜，闻了一闻，唇上浮现了满意的微笑。眼见于此，汤雷奈不得不承认罗娇婷对于农产品确实十分了解。

他对这位黑发女士的好奇心已愈来愈强了。娇婷仍然忙碌地持续着点货的工作——此时正清点着一箱苹果。雷奈猜测她至多不过二十三、四岁。看来他要重新估量她了。

“你决心要摆平她？对吗？”马可焦虑地问，“我却认为，破坏一个女人的生计，不是我们的初衷。”

雷奈皱着眉，显然对忠告毫不领情——纵然马可所言不无可能，然而它终归只是家族企业；况且即便是个漂亮女人，对全码头也不可能有如此大的影响力。

他决定实话实说，“这还不算什么，那家店也不是她的，而是她叔叔的。她只负责经营而已。只要我能说服她和我站在同一阵线，我就有把握得到那家店。”他顿了顿，似乎在思考，

“我敢说她一定乐于见到叔叔卖店，好摆脱这种枯燥、费时的。”

马可面露惊讶之色。“我从不这么想。如果你看到她幸福满足的模样，你一定会为自己有那种想法而感到羞耻——”这售货员此刻似乎有几分不悦。“你要是逼急了，就会领教到她好斗的个性了！”

冲着马可这番话，汤雷奈脸上的微笑不禁混合了几分对这位女士的戒心。“那最好不过。”他轻声地说：“我喜欢公平竞争。”

马可呻吟起来，“不行，先生，这可行不通。你不了解，罗小姐个性倔强，她要是发现你偷了她的香蕉，绝对会暴跳如雷的。”

雷奈挑起了眉毛反驳，“我没有偷，是你卖给我的。”

“我不是故意的，”老人颓丧地说着，脸上的饱经风霜的皱纹显得更深了，“事前我毫不知情，直到我答应卖给你，才知道已经有买主了。罗小姐不会就此罢休的，老板康尼克绝对会支持她，这批香蕉本来就是属于罗小姐的。”

雷奈无所谓地耸耸肩，“管他的！反正我还

是有办法达到目的。”

“什么办法？”

“先试探着她做何反应，你猜想她会和我争夺那批香蕉，对吗？”

“根本不用猜，我确定她会。”

雷奈笑了笑，并伸手拍拍马可的肩膀。“我想我十分乐于接受。对汤家人而言，没什么比和有强烈企图心的对手从事竞争更刺激的事了！”一个邪恶性的笑容突然闪过他的嘴角，“当然，胜利的滋味除外。”

雷奈仔细打量正在检查一箱葡萄的娇婷。他喜欢她的神情及柔顺的举止。整洁秀气、不急不慢又优雅——还有什么比这更值得赞美？平常他一定忍不住诱惑，想试试马可口中描述火山爆发的情况。但是今天工作第一，乐趣嘛……只好其次了。雷奈兴致勃勃搓着双手：“让罗小姐知道谁买了她那批香蕉，我想知道她会怎么反应。”

“我已经告诉你她会怎么反应了，”马可模拟炸弹爆炸的声音，“她会暴跳如雷。”

他再度盯着她瞧，娇婷感觉到他的视线，一

种被人偷窥的刺痛感逐渐由体内升起，并迅速遍及全身，使她僵硬而不自在。整个早上他都在打量她，她也一直装作不知道。

直到现在。

现在她打算采取行动。她沿着码头推动装载了满满一车苹果的手推车，并徒手轻易地举起了沉重的货物，接着她熟练地将物品搬上货柜车，而在十二英尺高的货柜车和码头之间来回奔走，却丝毫不见吃力。

货柜车门上均以紫红颜色标明着克努克农产品市场，因此，她的窥探者不难知道她的工作性质及地点，但是她对那位窥探者却一无所知。她不在乎，无论如何她会想法子改变这一点。

她甩了甩辫子，手臂斜倚着推车，装作无意地扫了码头上聚集的男人一眼。

就着七月早晨的阳光，她的视线一下子就瞄准了那个偷窥者。“上帝保佑！”她屏息着喃喃自语。

这个男子凝视她的眼光坚定而锐利，时间仿佛静止了，她无法将眼光移开。

他大约三十岁，高大宽肩，健美的体格使人印象深刻，一头金发在阳光下闪闪发亮，呈波浪状起伏。一撮卷发垂至法兰绒衬衫的领口，尤其引人注目。笔直的双腿纹丝不动，双手横抱在胸前，正肆无忌惮地打量着她。娇婷可没有被他平静的外表欺骗，她知道，这个人有随时引发战火的能力。

娇婷不禁颤抖，她不喜欢被他注视的感觉，因为他似乎能看穿她的内心深处。

她强迫自己将眼光移开，也许她该先弄清楚他到底是何方神圣，打定了主意，她将手推车拖离货柜，朝着正在填写采买单的售货员走去。

“泰瑞，那个维京人是谁？”她悄声地问。

泰瑞头也不抬地说，“什么维京人？”

她皱着眉：“就是那个金发的家伙呀？活像是从古老北欧神话里跑出来的老兄。”

“哦，他啊！”泰瑞清清喉咙，“我也觉得奇怪，可能是马为可介绍来见我们老板的某个大户吧！”

“嗯！你的大户一直盯着我瞧呢！”

售货员松了口气，笑了笑。“当然，不光是他，码头上每一个男人都一样，面对现实吧！你正被一群色迷迷的野兽围绕，通常这种野兽叫男人。有什么稀奇？你早该习惯了！”

娇婷环顾着一整列等待装运的农产品，一边查看配菜单。柳橙和奇异果争艳、黄瓜则与青椒搭配、难以计数的新鲜蔬果使空气中弥漫着令人愉悦的香味。她再一次查看订货单，脸上的笑容突然转为不悦，“慢着，泰瑞，我订的香蕉呢？怎么不见了？”

：“什么香蕉？”

她倏地变了脸。“别跟我装傻，那一大批过熟的香蕉。我一踏进门你就答应我的。”

“哦，那个呀。”

他压低了帽缘以遮住眼睛，一阵红潮翻上两颊，“呃……卖掉了！”

“卖掉了？”她不能置信地张大了嘴巴，“卖……”她勉强住口，努力咽下怒气。咆哮和怒吼绝对解决不了她的问题，在这个男性主宰的行业里，她充分了解唯有迅速地全盘考虑后，再选择一个最佳角度出击，才是百战百胜的上上

之策。娇婷用低沉且平静的声音重复了一遍，“那些香蕉真的卖了？背着我偷偷卖掉了？我今天早上五点半就到这里来了，泰瑞，还是你让我优先购买的，你忘了吗？”

“我记得。”泰瑞环视四周，就是不敢看娇婷的脸，“我下一次——”

娇婷摇摇头，不等他把话说完，“没有下一次。”

“也许我可以设法匀出一两箱给你。”

“抱歉，一两箱根本不够。”对于预定的订货量，娇婷从不任意更改。

泰瑞悲苦地点点头，“好，我了解。”他把一堆腐败的柳橙踢到一旁，并扯掉沾在鞋面上的莴苣叶，“给我几分钟，我……我去想办法把它们要回来。”

娇婷和他交易了这么多年，从没见过泰瑞那么紧张过，纠正一件买卖中偶然出现的错误绝不会如此困难。她不悦地紧锁双眉，突然间，她脑海中浮现了一个念头。

“谁买了我的香蕉？”

“这很重要吗？我答应你我会把它们要回来。”泰瑞淡淡地耸了耸肩。

“是谁？”娇婷重复。

泰瑞迅速地望了娇婷身后一眼，低声而急促地说：“我想你应该不愿意多生事端，娇婷。尤其是惹上一位特殊的买主更不智，我劝你最好是算了！”

“是他买的？”

泰瑞点点头。

娇婷想了一会儿，却摇摇头，“不，事情不是这样。我想他绝不会只要几篓香蕉，他另有目的。”

“你是说他这么做只是因为想认识你？”泰瑞恍然大悟，“我怎么没想到？想想看——他偷了你的香蕉只为了引起你注意，你不得不承认这手法够新奇。”

泰瑞做出各式罗曼蒂克想像时，娇婷却怀疑：这个半路劫走香蕉的男人真正目的，可能并非是她，甚至也不是香蕉，香蕉事件只是一个引子。

经过仔细地分析之后，娇婷发现自己只有

两种选择：主动出击，理直气壮地向他要回香蕉；或是掉头就走，放弃这笔交易。她在内心激烈地交战。

娇婷清楚除了自己，再没有别人能维持克努克目前的营运盛况。至于泰瑞的那位特殊顾客，如果这次无法得逞，他绝对有新方法可想。早些弄清楚他目的何在，并尽快解决，恐怕才是上策。

她将订货单交给泰瑞，说道：“把香蕉写上吧！一分钟内，我会带着香蕉回来！”

眼前必须横越的路途却显得无比的漫长。尽管事情可能不会有所改变，她却无法忍受自己任人宰割。娇婷看着她的对手，一股拒绝被威吓的勇气油然而起。无论如何，这是个千载难逢的好机会。她深吸一口气，跨出了第一步。也许是多心，她觉得码头上其他人似乎都停下了工作，准备看好戏。

绕过一堆碎冰、一货柜洋葱和极度不悦的马可，她停在这位陌生人面前。

他的体型令她震惊，不仅因为他很高，更因为他整个人都散发着令人不安的气质。